



55 Exchange Place, Suite 404, New York, NY 10005 | www.sitesofconscience.org

القمة العالمية 2021: بناء القدرات العالمية من أجل ديمقر اطيات شاملة

# التعامل مع العنصرية الشاملة

# ورشة عمل عالمية 25 – 28 أيار / مايو 2021

25 – 28 أيار / مايو 2021 11:30 – 7:00 صباحًا بتوقيت شرق الولايات المتحدة (EST)

جميع الاوقات بتوقيت شرق الولايات المتحدة. تأكد من التوقيت الخاص بمنطقتك فيا.

## الأجندة

#### نظرة عامة

العنصرية هي بمثابة سلسلة تقيد الأرواح من المهد إلى اللحد، و هي تحدد و تحد من الديمقر اطيات التي تؤويها. فمن كينيا إلى البرازيل، و من تونس إلى الفلبين، تواجه مواقع الضمير التمييز ضد الأقليات المهمشة من خلال إنشاء سرديات أكثر انفتاحًا لنضالات الماضي و الحاضر من أجل العدالة من شأنها أن تعزز تفاهمات جديدة في مجتمعاتها. و باستخدام قوة المكان و الذاكرة كإطار لعملها، فإن مواقع الصمير لديها فرصة لمساعدة المجتمعات على استكشاف الأسباب الجذرية للتمييز من خلال تسليط الضوء على الأنظمة التاريخية التي شجعت على استمرار اللا مساواة بدلًا من أن تقضي عليها، مما أدى في النهاية إلى إطلاق شرارة المشاركة الجماعية في تشكيل مجتمع أكثر عدلًا.

و ستعكف ورشة العمل العالمية بعنوان "التعامل مع العنصرية الشاملة" المزمع عقدها بين 25-28 أيار / مايو 2021، و المفتوحة أمام جميع أعضاء التحالف الدولي لمواقع الضمير، على دراسة تاريخ العنصرية الشاملة و التمييز العنصري، و لفت الانتباه إلى أثر ذلك على حياة الناس و تأثيره على الديمقر اطيات التي نعيش في ظلها. كما ستسنح الفرصة أمام أعضاء الشبكات من أفريقيا و آسيا و أمريكا الماتينية و البحر الكاريبي و الشرق الأوسط و شمال أفريقيا للاجتماع و المشاركة في نقاشات نظرية و تبادل الممارسات الفضلى و بناء المهارات الفنية في مجال تحديد و كشف و توثيق و مناهضة العنصرية و التمييز العرقي اليوم.



#### يوم الثلاثاء، 25 أيار/مايو

الترحيب و التقديم

7:00 – 7:15 صباحًا

سيلفيا فيرنانديز، مديرة برامج الشبكات العالمية، التحالف الدولي لمواقع الضمير (5) ، (ICSC) د)

7:15 – 8:15 صباحًا

النقاش الرئيسي: الاعتراف بالعنصرية و التمييز العرقي كعوائق أمام الديمقراطية

سيتناول النقاش الرئيسي ضرورة الاعتراف بالعنصرية و التمييز العرقي كعوائق أمام بناء ديمقر اطيات قوية. كما سيناقش تطور مصطلح العنصرية في سياق عصبة الأمم و الأمم المتحدة، و سيقدم لمحة عامة عن دور المجتمع الدولي في مواجهة و إصلاح الموروثات التاريخية للعنصرية و التمييز العرقي.

#### المتحدثون الرئيسيون:

دودو ديين: المقرر الخاص للأمم المتحدة المعني بالأشكال المعاصرة للعنصرية و التمييز العنصري و كراهية الأجانب و ما يرتبط بها من تعصب من 2002 إلى 2008، و عضو مجلس إدارة لدى التحالف الدولي لمواقع الضمير، و رئيس (مجلس إدارة) سابق (15 د)

براتيما نارايان: مديرة برامج أولى، المبادرة العالمية للعدالة الانتقالية، (ICSC)

أسئلة و أجوبة (15 د)

المشرف على الجلسة: اليزابيث سيلكس، المديرة التنفيذية، (10) (ICSC د افتتاح و مقدمة و 5 د اختتام)

8:15 – 9:45 صباحًا

#### لجنة نقاش عالمية: جذور العنصرية الشاملة و التمييز العرقى - من منظور تاريخي

ستبحث هذه اللجنة العالمية بعمق في جذور العنصرية الشاملة و التمييز العرقي من خلال عرض و تقديم أربعة مواقع للضمير تستذكر تواريخ القمع و التمييز العنصري و العرقي.

- الوي كولي: الوصى الرئيسي، بيت العبيد (Maison des Esclaves) السنغال (15 د)
- ليبو ماريشان: المدير التنفيذي القائم بالأعمال، هضبة الدستور (Constitution Hill) جنوب أفريقيا (15 د)
- جايمه آرسينولت: وإيت ايرث تشيبيوا، متحف آبيه (Abbe Museum) أمريكا (15 د)
  - آشلی روجرز: مدیرة تنفیذیة، (Whitney Heritage Plantation) أمریکا (15 د)

أسئلة و أجوبة (15 د)

المشرف على الجلسة: فانيسا آدم هاريس، منسقة التوعية، مركز جون هوب فر انكلين للمصالحة (<u>John Hope</u>) – أمريكا (5 د مقدمة و 5 د اختتام)

9:45 – 10:00 صباحًا استراحة قهوة



• استبيان: ما هو فهمك للعنصرية و العرقية و التمييز على أساس اللون؟

نقاش طاولة مستديرة: التمييز الشامل و السلطة

10:00 – 11:10 صباحًا

سينظر نقاش الطاولة المستديرة من خلال تواريخ و عمل ثلاثة مواقع للضمير حول العالم في كيفية تشابك العرق و الإثنيية و السلطة تاريخيًا لإنشاء و إدامة أنظمة الإقصاء و الظلم.

- ييسميس آرمينتا: ليدر ويوا و عضو في منظمة (Golkushe Tayrona)، الشبكة الكولومبية لأماكن الذاكرة (Red Colombiana de Lugares de Memoria) كولومبيا (15 د)
  - هونوريه غاتيرا: مدير، النصب التذكاري للإبادة الجماعية في كيغالي (Kigali Genocide Memorial) رواندا (15 د)
  - **موسولينغام بيريياسامي:** مدير تنفيذي، معهد التنمية الاجتماعية (15 د) (15 د) الشاي سريلانكا (15 د)

نقاش جماعي (15 د)

المشرف على الجلسة: بيرناديت فرينش، مديرة برامج، حقوق الإنسان و العدالة و الأمن، حملة الحكم الرشيد: (Campaign for Good Governance) – سييراليون (5 د افتتاح و 5 د اختتام)

تأملات حماعية

11:30 - 11:10

ستؤمن هذه الجلسة مساحة للتفكير الجماعي، و ستساعد في استخلاص الدروس و العبر من جلسات و نقاشات اليوم، و ستوفر فرصة للتبادل المفتوح و طرح أفكار لمشاريع جديدة و تعزيز الشراكات و أوجه التعاون.

الميسر: ليبو ماريشان، المدير التنفيذي القائم بالأعمال، هضبة الدستور (Constitution Hill) - جنوب أفريقيا (5 د افتتاح و 5 د اختتام)

### يوم الأربعاء، 26 أيار/مايو

7:00 – 7:15 صباحًا ترحيب

جيجيه ليمي جوزيف، مديرة برامج أولى، أفريقيا و أمريكا اللاتينية و البحر الكاريبي، (5) (ICSC د)

7:15 – 8:00 صباحًا

الخطاب الرئيسي: مواجهة العنصرية من أجل التحرير الشامل: حركة الوعي الأسود سيوفر هذا الخطاب الرئيسي لمحة تاريخية عن كيفية مواجهة حركة الوعي الأسود لفوقية العرق البيض إبان نظام الفصل العنصري في جنوب إفريقيا. كما أنه سيدرس مفهوم ستيف بيكو للوعي الأسود و التحرر الشامل و و مدى أهميته اليوم.



المتحدث الرئيسي: الدكتور ساس كوبر، عضو في حركة الوعي الأسود، و ناشط، و عالم نفس، و نائب رئيس و مدير جامعة ديربان – وستفيل – جنوب إفريقيا. (25 د)

أسئلة و أجوبة (10 د)

المشرف على الجلسة: بوكانغ بو، مدير برامج أول، مؤسسة ستيف بيكو (<u>Steve Biko Foundation)</u> - جنوب أفريقيا (5 د افتتاح و 5 د اختتام)

9:30 – 9:00 صياحًا

لجنة نقاش عالمية: ربط الماضي بالحاضر: التمييز العرقي و الإثني االيوم ستنظر هذه اللجنة العالمية و من خلال عدسة أربعة مواقع للضمير في المظاهر المعاصرة للعنصرية و التمييز العرقي في مجتمعاتنا، و كيف عملت أنظمة السلطة التاريخية على إدامة التمييز بدلاً من القضاء عليه.

- ليزا لي: مديرة، المتحف الوطني للإسكان العام (National Public Housing Museum) أمريكا (15 د)
  - الدكتور روبرت (برت) دیفیز: مدیر تنفیذي، متحف محرقة السود في أمریكا
    (America's Black Holocaust Museum) أمریكا (15 د)
  - ماندي سانجر، مدير التعليم، متحف المنطقة السادسة (<u>District Six Museum</u>) –
    جنوب أفريقيا (15 د)
  - غودیفروید سیندایغایا / فیردیناند نداییراجیجیه: ممثل قانونی، منتدی الذاکرة الیقظة
    (Forum Pour la Memoire Vigilante) بوروندی / رواندا (15 د)

أسئلة و أجوبة (15 د)

المشرف على الجلسة: شيرلي غان، مدير، مركز إعلام حقوق الإنسان (Human Rights Media Centre) - جنوب أفريقيا (5 د افتتاح و 5 د اختتام)

9:30 – 9:45 صباحًا استراحة قهوة

استبیان: ما هی أنظمة السلطة التی تؤثر علی مجتمعك؟

ورشة عمل: معالجة أوجه الظلم المرتبطة بالسلطة ضمن منظماتنا

9:45 – 11:30 صباحًا

بناءً على الافتراض الذي يفيد بأن المنظمات تلد من رحم المجتمعات و تعكس بانتظام صور ظلم المجتمع الأوسع من حيث البنى التحتية و العمليات، ستقدم ورشة العمل هذه ثلاثة أطر لتحليل أوجه الظلم تلك في الأماكن التي نعمل فيها من أجل البدء في تحولها. كما سيعمل المشاركون ضمن مجموعات صغيرة على تقاسم خبراتهم و تطوير الأساليب التي تناسب سياقاتهم المؤسسية.

الميستر: برادن باينتر، مدير قسم المنهجيات و الممارسات لدى التحالف الدولي لمواقع الضمير (ICSC)



# يوم الخميس، 27 أيار/مايو

تر حبب

7:10 - 7:00 صباحًا

ايريشني نايدو، مديرة برامج أولي، المبادرة العالمية للعدالة الانتقالية، (5) ،(ICSC د افتتاح و 5 د اختتام)

7:10 – 8:00 صباحًا

الخطاب الرئيسي: قوة السرديات: هل حياة السود مهمة حقًا؟ شجاعة تحويل السرديات في سياق الكاريبي سيستكشف هذا الخطاب الرئيسي الدور الذي يمكن أن تلعبه الذاكرة و التراث في تحويل الروايات الخارجة من رحم هياكل السلطة الظالمة إلى منصات للعدالة و الإنصاف و الإدماج.

المتحدث الرئيسي: أليساندرا كومينز، مديرة متحف باربادوس و الجمعية التاريخية، و رئيسة مجلس الإدارة لدى التحالف الدولي لمواقع الضمير (30 د)

أسئلة و أجوبة (10 د)

المشرف على الجلسة: ايريشني نايدو، مديرة برامج أولى، المبادرة العالمية للعدالة الانتقالية، (ICSC)، (5 د افتتاح و 5 د اختتام)

9:30 - 8:00 صباحًا

نقاش طاولة مستديرة: من الذاكرة إلى العمل: مواجهة العنصرية الشاملة و التمييز العرقي اليوم سيعرض نقاش الطاولة المستديرة هذا أربعة أمثلة على كيفية مواجهة مواقع الضمير للعنصرية الشاملة و التمييز العرقي في مجتمعاتهم اليوم.

- الدكتورة آمبر جونسون، مؤسّسة، أسطول العدالة (Justice Fleet) أمريكا (15 د)
- راهول غوبتا، مدير التعليم و الجولات، متحف وينغ لوك للتجربة الأمريكية في آسيا و المحيط الهادئ (Wing Luke Museum of the Asian Pacific American Experience) أمريكا (15 د)
  - مارتا سیستیرنا، مدیرة، (Casa de la Memoria José Domingo Cañas) تشیلی (15 د)
    - ماريانا مارتينز، مديرة تنفيذية، متحف الهجرة (Museu da Imigração) البرازيل (15 د)

نقاش جماعی (15 د)

المشرف على الجلسة: فيكتور اوتشين، مدير تنفيذي، شبكة مبادرة الشباب الأفريقي، (African Youth Initiative Network (AYINET)) – او غندا (5 د مقدمة و 5 د اختتام)

سباحًا استراحة قهوة

9:30 – 9:30 صباحًا

استبيان: ما هو فهمك للتحامل و التمييز و العنصرية؟

ورشة عمل: كيف تكون مناهضًا للعنصرية؟ - ما الأدوار التي يمكن أن ألعبها لمواجهة العنصرية الشاملة؟ ستستكشف ورشة العمل هذه الأدوار الفردية و الجماعية في إدامة أنظمة القمع و السلطة، و ستدعو المشاركين إلى التفكير في الإجراءات الملموسة التي يمكن اتخاذها لاحتضان الممارسات المناهضة للعنصرية.

10:00 – 10:00 صباحًا



المشرف على الجلسة: ايريشني نايدو، مديرة برامج أولي، المبادرة العالمية للعدالة الانتقالية، (ICSC)،

(5 د افتتاح و 5 د اختتام)

- العنصرية الشاملة و قضايا التمييز العرقى من حولي
  - امتيازي و قوتي
  - الأدوار التي ألعبها في إدامة أو كبح أنظمة القمع
    - أهمية بناء التحالفات
    - كيف تكون مناهضًا للعنصرية؟

تأملات جماعية

11:00 – 11:00 صباحًا

ستوفر هذه الجلسة مساحة للمشاركين للتفكير في الدروس و العبر المستفادة من الاجتماعات على مدار الأيام الثلاثة و وضع تصورات لبرامج من شأنها أن تتحدى الممارسات التمييزية المتأصلة اجتماعيًا.

الميسِّر: ايريشني نايدو، مديرة برامج أولى، المبادرة العالمية للعدالة الانتقالية، (ICSC)

### يوم الجمعة، 28 أيار/مايو

7:00 – 7:10 صباحًا ترحيب

جيجيه ليمي جوزيف، مديرة برامج أولي، أفريقيا و أمريكا اللاتينية و البحر الكاريبي، (ICSC)

ورشة عمل: شاهد. صوّر. غيّر - أخبر قصتك.

7:15 – 8:00 صباحًا

ستوفر هذه الجلسة إرشادات أساسية حول رواية القصص بشكل مرئي باستخدام الهواتف و كاميرات الجيب. كما ستقوم باستكشاف مفاهيم القوس السردي، و التأطير، و التسلسل، و الهيكلية و ما يجذب الانتباه، و كيفية استخدام الهواتف الذكية، و تقنية #mojo، و التطبيقات، و القرصنة و مختلف الأدوات لتحسين الهواتف المحمولة و إنشاء طريقة لرواية القصص يمكن الوصول إليها و تكون فعالة و مرئية تجذب جماهير جديدة.

الميسر: فيكتور ريبيرو ، مدير برامج أول لأمريكا اللاتينية و منطقة البحر الكاريبي (Witness)

ورشة عمل: شاهد. صور. غير - مقاطع فيديو ذات أهمية

8:45 – 8:00 صباحًا

سوف تستكشف هذه الجلسة كيفية استخدام رواية القصص بشكل مرئي لأغراض المناصرة و التوثيق. كما ستغطي الجلسة البروتوكولات و النصائح و الموارد الخاصة باستخدام الفيديو للدفاع عن حقوق الإنسان.

الميسر: فيكتور ريبيرو ، مدير برامج أول لأمريكا اللاتينية و منطقة البحر الكاريبي (Witness)

8:45 – 9:00 استراحة قهوة



9:00 – 10:00 صباحًا ورا

ورشة عمل: شاهد. صوّر. غيّر – صُور اليوم هي نور الغد

ستعرض هذه الجلسة بعض المفاهيم حول ما يسمى بالـ "scrollytelling" أو التمرير السريع لقراءة القصص، و تجربة الأفلام الوثائقية الموسعة، كما أنها ستغطى بعض التساؤ لات مثل:

- كيفية استخلاص القصص المرئية من أرشيفات الصور أو من أماكن تخزين الكبيرة لمقاطع الفيديو
  - كيفية تسليم بعض المقاطع الصغيرة من أرشيف الفيديو
  - كيفية إنشاء "قوس سردي" من مقاطع مصغرة من الفيديو

الميسر: فيكتور ريبيرو ، مدير برامج أول لأمريكا اللاتينية و منطقة البحر الكاريبي (Witness)

10:00 - 10:45 صباحًا حالات در اسية: مواقع الضمير التي تستفيد من الفيديو هات من أجل التأثير

- ستناقش الحالة الأولى بعنوان "مكافحة محو الممارسات الثقافية المهددة: الذاكرة المفتوحة (Memoria (Abierta)" من الأرجنتين استخدام الفيديوهات لتوثيق الممارسات الثقافية المهددة للفئات المهمشة كأداة لمواجهة العنصرية. (15 د)
- ستوضح الحالة الثانية بعنوان "إبراز تجارب النساء: أصوات من وسائل الإعلام النسائية
  (Voices of Women Media)" من نيبال كيف يتم استخدام الطريقة الرقمية لرواية القصص للكشف عن التجارب الفردية للمرأة بهدف وضع حد للعنف و التمييز ضدها و تغيير الأعراف الاجتماعية. (15
  د)

أسئلة و أجوبة (10 د)

الميسر: جيجيه ليمي جوزيف، مديرة برامج أولى، أفريقيا و أمريكا اللاتينية و البحر الكاريبي، (ICSC) (3) (6 د مقدمة و 2 د اختتام)

12:45 – 11:30 صباحًا مجموعات عمل: تطوير مشروع العمل العالمي

ستوفر هذه الجلسة فرصة للمشاركين لتطبيق ما تعلموه من ورشة العمل على مدار أربعة أيام على أفكار هم الخاصة بمشاريع الفيديو. كما سيناقش المشاركون و يطورون مذكرات مفاهيمية حول استخدام الفيديو لمواجهة العنصرية و التمييز العرقي على المستوى المحلي، و ستتم دعوتهم لتقديم طلبات للحصول على منح مالية صغيرة مقدمة من التحالف الدولي لمواقع الضمير لتنفيذها.

الميسرون:

جيجيه ليمي جوزيف، مديرة برامج أولي، أفريقيا و أمريكا اللاتينية و البحر الكاريبي، (ICSC)

فيكتور ريبيرو ، مدير برامج أول لأمريكا اللاتينية و منطقة البحر الكاريبي (Witness)